

**Conference - Design of Space
Suzhou Art & Design Technology Institute
10 April 2016**

**FRANCESCO ARMATO
Università degli Studi di Firenze
Scuola di Architettura - DIDA
Corso di Disegno industriale**

**PAPER - Firenze 10 aprile 2016
DESIGN OF SPACE INSIDE-OUTSIDE**

ABSTRACT

A continuous curve line drawn on a plan restricts a form, a creation of shape because the opposing spaces: one internal and one external.

Many of the outdoor areas the city are the same features of the interior spaces, arrive dimensional and formal balance reports; the spaces between the buildings may be equated as one of the rooms, the rooms in the open air.

The external places where collective spaces are designed to become the true home and the road transforms from urban exterior in a domestic interior (Vitta, 2008), the Pocket Park made before New York in sixties and later in the rest of the world, today these places are a real example.

KEYWORD

sharing - boundary -fluidity- aggregation – outdoor spaces – product urban – interior inside and outside -

TEXT

A continuous curve line drawn on a plan restricts a form, a creation of shape because the opposing spaces: one internal and one external.

Is very important reflect on the topology concept or study of places and properties

figure, the surface of shape, Camille Jordan, the his topological theory of geometry, and State

Among the first to address an issue so complex and fascinating: "every simple closed curve has an internal and an external, that is, the plan is divided into two disjoint regions that have the curve as border "(Jordan, 1895).

Many of the outdoor spaces of the city have the same features of the interior spaces, just analyze the dimensional and formal balance relationships; Many of the spaces between the buildings are similar to rooms that make up a house, we could define the rooms in the open air.

The house qualifies and conforms to the objects, the interior space is the dress of its inhabitants, as the first and then chose him with his presence, in time, the shape space and more and more adapted to their needs.

A thin line defines and circumscribes the inner space from outer space, an area bounded by walls and ceilings that encase the amount of desired interior space, the place of intimacy, security, being at home.

The interior space is not only private is also public, and therefore the concept of intimacy, of being at home and security vanishes because not all public places transmit sensations already expressed.

The place space between the volumes of the city if it is contained in its physical dimension creates a dimensional geometric balance and proportion with individuals and transmit the same feelings that you can try in a closed volume.

You could create a union between the different textural essences that are used to create both products are installed in direct contact with the weather and those who are laid, placed inside the shell house (Bachelard, 1984), the materials are often equal, changes the relationship with the context and with the climatic factors, the individual, the people who use these products do not ask

whether there are technological differences and differences in the finishing using because they know good (Galli, 1998) are beautiful to behold and comfortable to use.

Some rooms-spaces of the house are used as places of representation and meeting, while others place more private functions involving only the purely family sphere, the same thing happens even in the urban space, but in a different and larger scale, open spaces They wind through the volumes of the urban structure to welcome people and make them feel at home with the others.

Urban public space in the open air when it is performed on a human scale (Paley Park, 1967, New York) is cozy and enveloping as private interiors, especially if it has a shape and a succession of spheres composed of scenes reminiscent of the walls a dwelling, a margin, a perforated demarcation of the windows or doors (inner and outer space) that define an important function, sharing, a practice that develops both outdoors and indoors.

The square is the place par excellence of the exchange and being together in the open air, is the city's living room to share and know each other, a surface cutout designed for outdoor social gathering similar to one of the spaces that belong to the house , the livingroom.

The interior spaces the outdoor spaces live a great similarity condition because they are born by the same margin, the border itself. In architecture have in common the same wall, the same opening, and at the same time divided in two places, outside and inside, the first, is conditioned by natural climatic factors can not be controlled, such as wind, rain, heat, sunlight ... the second is a closed place where you can edit and modify all the climatic and natural factors.

The interior in the past was seen as a space of being while the outer one deputy to the movement space (Cremonini, 1997), Le Corbusier has dealt with the theme of the circulation, by conceiving the compact vertical city, such as L'Unité d'Habitation Marseille, the house and the city into a single volume, corridors who performed the function of roads and commercial activities located within the building sector.

Is should make a clear distinction between the inside and the outside, as they are two different ways of living and in each of these places are created discrete ratios and completely different from each other, but if we are faced with the appearance social aggregation we can say that both spaces can be experienced both as places that the movement, individuals living in both spaces with different methods and approaches, but with a strong conviction to stay and live well everywhere (La Pietra, 2011).

In the open spaces of the city, as public space open to all, we can not decide who to meet, let alone close some areas to a certain type of people, in a square we can find individuals of any ethnicity and cultural class, in a private space, the home, we can choose who to meet, but above all who attend.

Are two different and complementary areas, one needs the other.

External places they are designed as public spaces become the true home and the road turns from urban exterior in a domestic interior (Vitta, 2008), the Pocket Park made before in New York in the sixties and subsequently in the rest of the world are a real example.

Each individual brings his experiences of life, from the house way around in public and space, inner space and outer space are <daughters of the same mother> and the relationships and shares help fuel the social practices and made private aspects of diversity and lifestyles that are mixed, comparing with the public aspects, shape and fit with the people attending them is a fluid space that branches through the structure hatched from the borders, (Bauman, 2006) a liquid that quickly turns where the public becomes private and way around, because the two spheres (public and private), the two entities belong to the very nature of things, living.

Interior and exterior, a space in between, a permeable border where connections among people converge into a single fluid and the loss of physical boundaries, the threshold, the passage in and out is not only given by a simple window or door (Bassanelli, 2015), a material sign that leads from one place to another, but a space where communications are grafted together.

The two places are the same in the use of being with others, but not in the typological physicality, because the two spases are cut-scenes from different boundaries.

The city, outer space takes shape from volumes-house that over time have occupied the surface, defining the topography of the city, however the house, the interior space takes its shape through the walls, a filter between the inside and the outside which cuts part of the city.

bibliography

- Vitta, M., 2008, *Dell'abitare, Corpi spazi oggetti immagini*, Einaudi, Milano
- Bassanelli, M., 2015, *Interno esterno, lo spazio soglia, come nuovo luogo della domesticità*, BDC, Università degli Studi di Napoli Federico II, Napoli
- Bachelard, G., 1984, *La poetica dello spazio*, Edizione Dedalo, Bari
- Cremonini, L., 1997, *L'interno Urbano*, Alinea Editrice, Firenze
- La Pietra, U., 2011, *Abitare la città*, Allemandi & C., Torino
- Bauman, Z., 2011, *Modernità liquida*, Laterza, Roma-Bari

RESPONSIBLE OF DEPARTMENT

**Conferenza - Design of Space
Suzhou Art & Design Technology Institute
10 aprile 2016**

FRANCESCO ARMATO

**Università degli Studi di Firenze
Scuola di Architettura - DIDA
Corso di Disegno industriale**

**PAPER - Firenze 10 aprile 2016
DESIGN DELLO SPAZIO INTERNO-ESTERNO**

Abstract

Una linea curva continua tracciata su di un piano circonda una figura, una forma creando due spazi contrapposti: uno interno e uno esterno.

Molti degli spazi esterni della città hanno le stesse caratteristiche degli spazi interni, come i rapporti dimensionali e gli equilibri formali; gli spazi fra gli edifici possono essere assimilati a delle stanze, stanze a cielo aperto.

I luoghi esterni se sono concepiti come spazi collettivi diventano la vera casa e la strada si trasforma da esterno urbano in un interno domestico (Vitta, 2008), i Pocket Park realizzati prima a New York negli anni sessanta e successivamente nel resto del mondo sono un esempio reale.

PAROLE CHIAVE

marginale – condivisione – fluidità – aggregazione – spazio interno esterno – prodotto urbano -

TESTO

Una linea curva continua tracciata su di un piano circonda una figura, una forma creando due spazi contrapposti: uno interno e uno esterno.

È importante riflettere sul concetto di topologia o studio dei luoghi e delle proprietà delle figure, delle superfici e delle forme, Camille Jordan, con la sua teoria della geometria topologica, è stato tra i primi ad affrontare un tema così complesso e affascinante: “ogni curva chiusa semplice ha un interno e un esterno, cioè che il piano è divisibile in due regioni disgiunte che hanno la curva come frontiera” (Jordan, 1895).

Molti degli spazi esterni della città hanno le stesse caratteristiche degli spazi interni, basta analizzare i rapporti dimensionali e gli equilibri formali; molti degli spazi fra gli edifici sono assimilabili alle stanze che compongono un'abitazione, potremmo definirli delle stanze a cielo aperto.

La casa si qualifica e si conforma agli oggetti, lo spazio interno è il vestito di chi lo abita, in quanto prima lo sceglie e successivamente con la sua presenza, nel tempo, lo modella e l'adatta sempre di più alle proprie esigenze.

Una linea sottile definisce e circonda lo spazio interno dallo spazio esterno, una superficie delimitata da pareti e da soffitti che racchiudono la quantità di spazio interno desiderato, il luogo dell'intimità, della sicurezza, l'essere a casa.

Lo spazio interno non è solamente privato è anche pubblico, e quindi il concetto di intimità, dell'essere a casa e della sicurezza svanisce in quanto non tutti i luoghi pubblici trasmettono le sensazioni già espresse.

Lo spazio posto tra i volumi della città se è contenuto nelle sue dimensioni fisiche geometriche crea un equilibrio dimensionale e proporzionale con gli individui e trasmettere le stesse sensazioni che si possono provare all'interno di un volume chiuso.

Si potrebbe creare un connubio tra le diverse essenze materiche che si utilizzano per realizzare sia i prodotti che vengono installati a diretto contatto con le intemperie sia quelli che vengono posati, collocati all'interno del guscio casa (Bachelard, 1984), i materiali spesso sono uguali, cambia il

rapporto con il contesto e con i fattori climatici, l'individuo, la gente che utilizza questi prodotti non si chiedono se esistono differenze tecnologiche e differenze nelle rifiniture si usano perché sanno di buono (Galli, 1998) sono belli a vedersi e comodi da usare.

Alcuni stanze-spazi della casa vengono utilizzati come luoghi di rappresentanza e di incontro, altri, invece svolgono funzioni più private coinvolgendo solamente la sfera prettamente familiare, la stessa cosa accade anche nello spazio urbano, ma in una scala diversa e più grande, spazi aperti si snodano tra i volumi della struttura urbana per accogliere la gente e per farli sentire a casa insieme agli altri.

Lo spazio urbano pubblico a cielo aperto quando è realizzato a misura d'uomo (Paley Park, 1967, New York) risulta accogliente e avvolgente come quello interno privato, soprattutto se possiede una conformazione e una successione di ambiti composti da quinte che ricordano le pareti di una abitazione, un margine, una delimitazione forata da finestre o porte (spazio interno e spazio esterno) che definiscono una funzione importante, condivisione, una pratica che si sviluppa sia all'aperto che al chiuso.

La piazza è il luogo per antonomasia dello scambio e dello stare insieme all'aria aperta, è il salotto della polis per condividere e conoscersi, un ritaglio di superficie pensata per l'aggregazione sociale all'aperto assimilabile ad uno degli spazi che appartengono alla casa, il soggiorno.

Gli spazi interni e gli spazi esterni vivono una condizione di grande similitudine perché nascono dallo stesso margine, dalla stessa frontiera. In architettura hanno in comune la stessa parete, la stessa apertura, e nello stesso tempo divisi in due luoghi, esterno e interno, il primo, è condizionato da fattori climatici naturali non controllabili, come il vento, la pioggia, il caldo, la luce ..., il secondo è un luogo chiuso dove è possibile modificare e alterare tutti i fattori climatici e naturali. L'interno nel passato era visto come uno spazio dello stare mentre l'esterno uno spazio deputato al movimento (Cremonini, 1997), Le Corbusier ha affrontato il tema della circolazione, concependo la città verticale compatta, come L'Unité d'Habitation di Marsiglia, la casa e la città in un unico volume, corridoi che svolgevano la funzione delle strade e delle attività commerciali ubicate all'interno del comparto fabbricato.

E' doveroso fare una netta distinzione tra l'interno e l'esterno, in quanto sono due modi diversi di abitare ed in ognuno di questi luoghi si creano relazioni ben distinte e completamente diverse tra di loro, ma se affrontiamo l'aspetto sociale aggregativo possiamo affermare che tutti e due gli spazi possono essere vissuti sia come spazi di sosta che di movimento, gli individui vivono in tutte e due gli spazi con metodi e approcci diversi, ma con una convinzione molto forte stare e abitare bene ovunque (La Pietra, 2011).

Negli spazi aperti della città, essendo spazi pubblici aperti a tutti, non possiamo decidere chi incontrare, tanto meno chiudere alcune aree ad un determinata tipologia di persone, in una piazza possiamo trovare individui di qualsiasi etnia e ceto culturale, in uno spazio privato, la casa, possiamo scegliere chi incontrare, ma soprattutto chi frequentare.

Sono due spazi diversi e complementari, uno ha bisogno dell'altro.

I luoghi esterni se sono concepiti come spazi collettivi diventano la vera casa e la strada si trasforma da esterno urbano in un interno domestico (Vitta, 2008), i Pocket Park realizzati prima a New York negli anni sessanta e successivamente nel resto del mondo ne sono un esempio reale.

Ogni individuo porta con sé le sue esperienze di vita, dalla casa negli spazi pubblici e viceversa, lo spazio interno e lo spazio esterno sono <figlie della stessa madre>, quindi le relazioni e le condivisioni contribuiscono ad alimentare le pratiche sociali e gli aspetti privati fatti di diversità e di stili di vita che si mischiano, si confrontano con gli aspetti pubblici, si modellano e si adattano con la gente che li frequenta è uno spazio fluido che si dirama attraverso la struttura ordita dai confini, (Bauman, 2006) una liquidità che si trasforma velocemente dove il pubblico si trasforma in privato e viceversa, perché le due sfere (pubblico e privato), le due entità appartengono allo stesso natura delle cose, l'abitare.

Interno e esterno, uno spazio di mezzo, un confine permeabile dove le connessioni fra le persone confluiscono in un'unica fluidità e nella perdita dei confini fisici, la soglia, il passaggio dentro e fuori non è dato solamente da una semplice porta o finestra (Bassanelli, 2015), un segno materico

che conduce da un posto all'altro, ma uno spazio dove le comunicazioni si innestano tra di loro. I due luoghi sono uguali nell'uso dello stare con gli altri, ma non nella fisicità tipologica, in quanto i due spazi sono ritagliati da confini-quinte diverse.

La città, lo spazio esterno prende forma dai volumi-casa che nel tempo hanno occupato la superficie, definendo la topografia della città, invece la casa, lo spazio interno assume la sua conformazione attraverso le pareti, filtro tra il dentro e il fuori che ritaglia parte della città.

Bibliografia

- Vitta, M., 2008, *Dell'abitare, Corpi spazi oggetti immagini*, Einaudi, Milano
- Bassanelli, M., 2015, *Interno esterno, lo spazio soglia, come nuovo luogo della domesticità*, BDC, Università degli Studi di Napoli Federico II, Napoli
- Bachelard, G., 1984, *La poetica dello spazio*, Edizione Dedalo, Bari
- Cremonini, L., 1997, *L'interno Urbano*, Alinea Editrice, Firenze
- La Pietra, U., 2011, *Abitare la città*, Allemandi & C., Torino
- Bauman, Z., 2011, *Modernità liquida*, Laterza, Roma-Bari